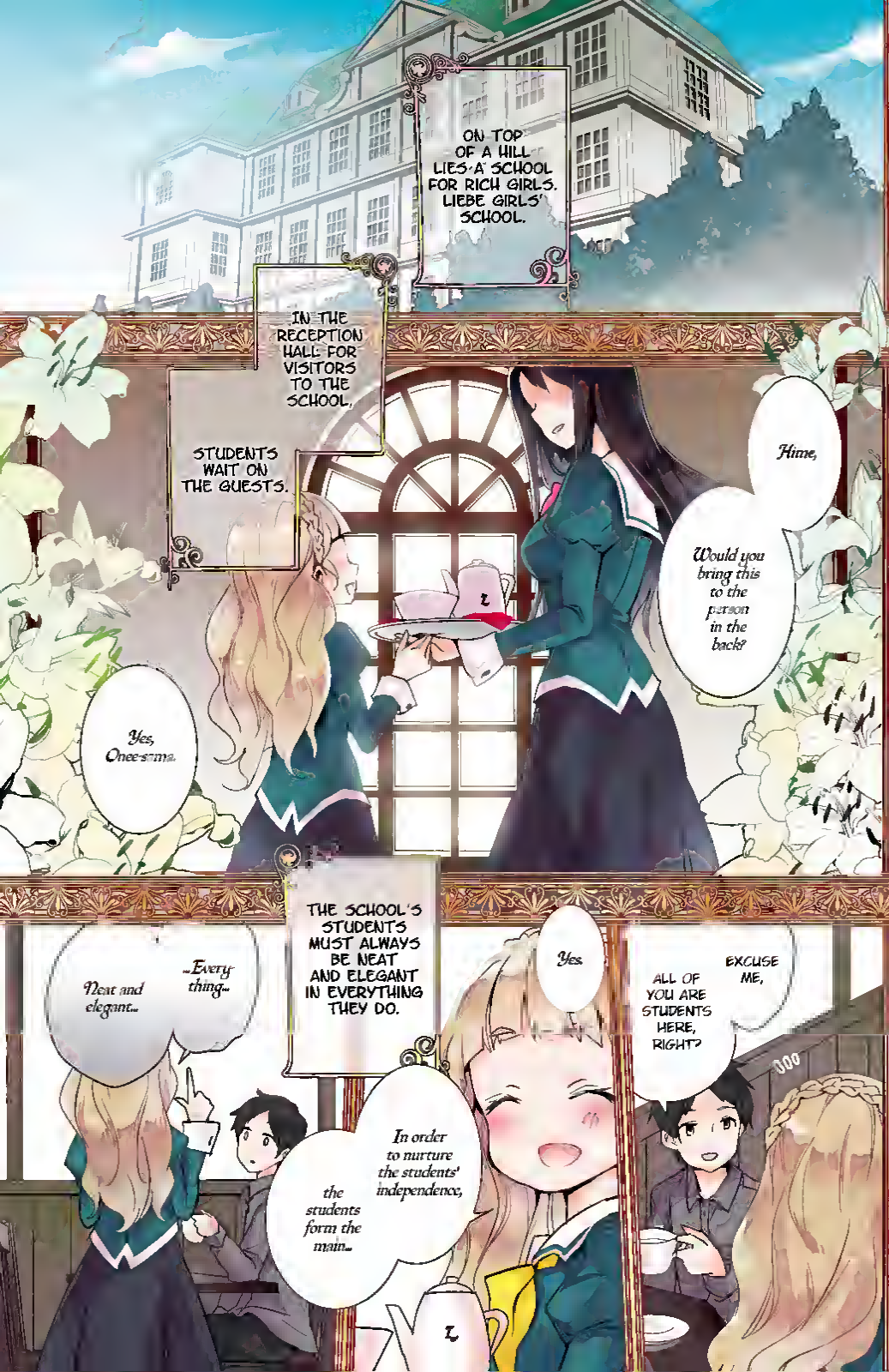
1
未幡
私の百合はお仕事です！
Schwestern in Liebe!
YH
YURIHIME COMICS


ON TOP OF A HILL LIES A SCHOOL FOR RICH GIRLS. LIEBE GIRLS' SCHOOL.
IN THE RECEPTION HALL FOR VISITORS TO THE SCHOOL,
STUDENTS WAIT ON THE GUESTS.
Hime,
Would you bring this to the person in the back?
Yes, Onee-sama.
THE SCHOOL'S STUDENTS MUST ALWAYS BE NEAT AND ELEGANT IN EVERYTHING THEY DO.
Yes.
EXCUSE ME,
ALL OF YOU ARE STUDENTS HERE, RIGHT?
...Everything...
Neat and elegant...
In order to nurture the students' independence,
the students form the main...

SHIFT 01
ようこそリーベ女学園へ！
WELCOME TO LIEBE GIRLS' ACADEMY!
UHM...
WHAT WAS THE FULL SETTING AGAIN...?

CONTENTS

ソフト 01 ようこそリーベ女学園へ！ —— 003

ソフト 02 ごきげんよう、お姉さま —— 039

ソフト 03 お連れの方はご友人ですの？ —— 063

ソフト 04 みなさんでお給仕を始めましょう？ —— 087

ソフト 05 嘘なんてありませんわ —— 111

ソフト 06 何を信じたら良いんですの？ —— 135

ソフト 6.5 果乃子の部活はお仕事です！ —— 160

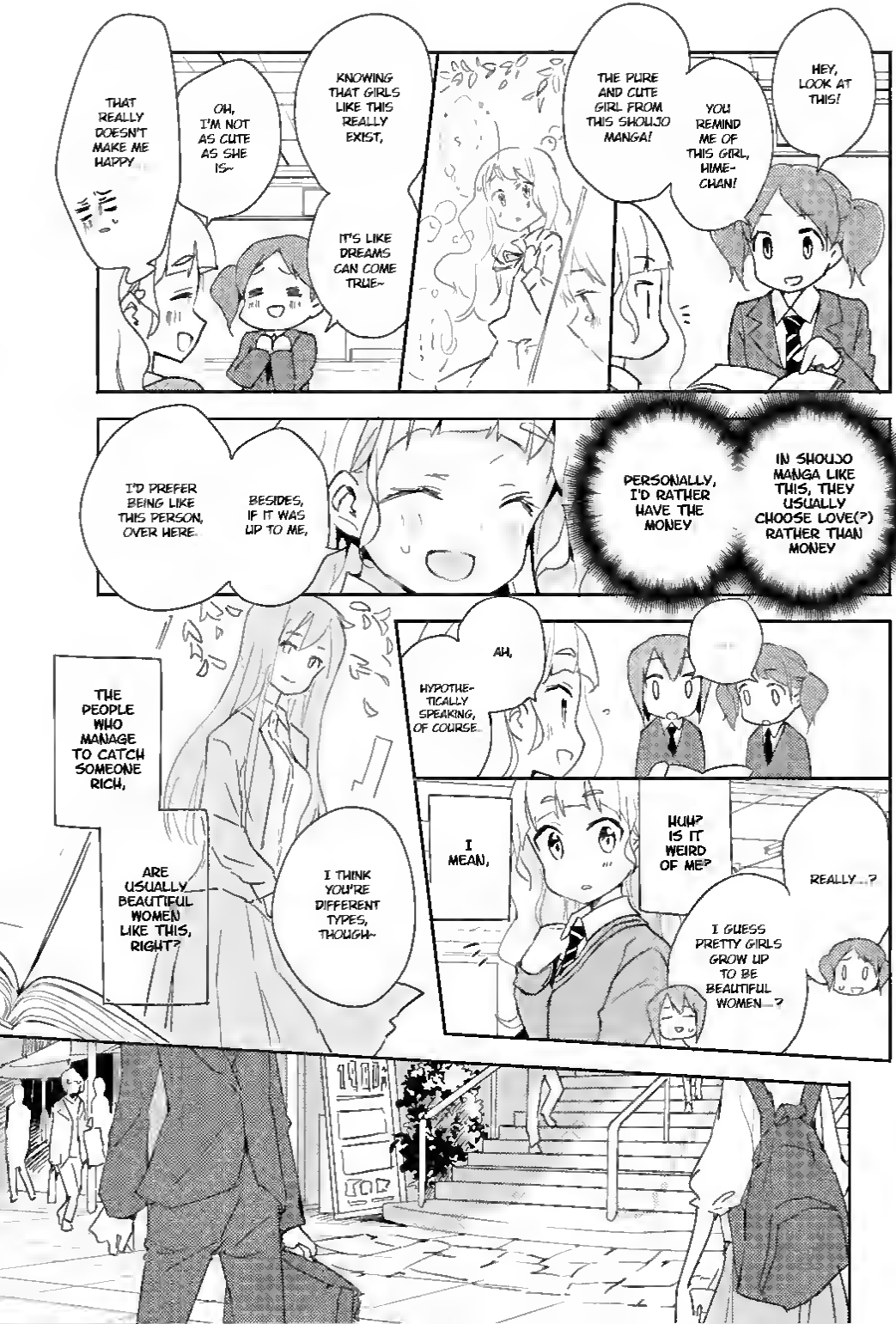
あとがき —— 164

YEAH, I KNOW! YOU MEAN THAT FIRST-YEAR GIRL, RIGHT?
I HEAR SHE'S AMAZING!
I KNOW! I'VE ALREADY SEEN HER!
SHE REALLY STANDS OUT, AFTER ALL~
BUT SHE'S A REALLY NICE GIRL, RIGHT?
SHE IS~
SHE ISN'T STUCK-UP AT ALL.
WHERE? WHICH GIRL IS IT?
GOTTA BE THAT ONE!
OVER THERE...
THE SUPER CUTE GIRL!
I, SHIRAKI HIME,
HAVE A DREAM.

IT'S FINE~
IT'S NOT LIKE THEY'RE BAD-MOUTHING ME OR ANYTHING
DON'T TREAT HIME-CHAN LIKE SOME EXHIBIT!
YOU GUYS OVER THERE ARE BEING TOO NOISY!!
ANYWAY, I'M SORRY...
EVEN THOUGH IT'S MY FAULT THINGS BECAME SO NOISY,
IT'S LIKE I'M BEING PROTECTED BY YOU TWO...
Awww
Mooooon
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT!
YOU'RE SUCH A GOOD GIRL, HIME-CHAN!
YOU'RE SUCH A NICE GIRL!
COME ON...
HIME-CHAN, COULD IT BE?! ARE YOU AN ANGEL?!
YOU'RE EXAG-GERATING~
SUCH HUMILITY!
JUST SEEING THAT SMILE MAKES ME FEEL GOOD!
IF YOU'RE BORN WITH A PRETTY FACE, I GUESS YOUR HEART FOLLOWS SUIT.
SHE'S A NATURAL ANGEL!!
ANGEL!
ANGEL!

I'M OBVIOUSLY FAKING IT!!
IT'S AAAAAAALL A FACADE!!!
FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER, PEOPLE HAVE PRAISED MY LOOKS, CALLING ME CUTE.
SO I HAVE DEVELOPED A PERFECT LIFE PLAN!
SPARING NO EFFORT,
I HAVE POLISHED A PERFECT, CUTE FACADE!
IN ORDER TO BECOME LOVED BY EVERYONE!!
IN ORDER TO BECOME THE PERSON EVERYONE WOULD CHOOSE!!
IT'S ALL FOR MY DREAM!!!

MY DREAM
IS TO MARRY A BILLIONAIRE AND ATTAIN A LIFE OF LUXURY AND FAME!!!
• LAWYER
• BASEBALL P
• CORPORA
• PILOT
• DOCTOR
FOR THAT SAKE,
I WILL KEEP MAKING A FACE THAT IS THE ULTIMATE LIMIT OF CUTENESS ♥
A BUNCH OF GUYS HAVE ALREADY CONFESSED TO YOU...
I WORRY YOU MIGHT END UP WITH SOME DOUCHEBAG
WELL... I DIDN'T KNOW ANY OF THEM, SO I TURNED THEM DOWN, BUT...
I WONDER IF THAT WAS ALRIGHT...
AS IF I'D LOWER MYSELF AS FAR AS TO DATE A REGULAR STUDENT!!
WE'VE STARTED A "NO CONFESSING TO HIME-CHAN ALLIANCE",
SO YOU CAN RELAX AND JUST KEEP BEING EVERYONE'S ANGEL!
YOU DON'T HAVE TO DO THAT~
UNLESS THEIR PARENTS ARE OIL MAGNATES OR SOMETHING, THEY'RE ALL THE SAME TO ME!
WELL, I SUPPOSE I'M AN ANGEL IN THEIR EYES.
THERE'S NO WAY I'LL SHOW THEM MY TRUE COLORS, AFTER ALL ♥
SPARKLE!


HEY, LOOK AT THIS!
YOU REMIND ME OF THIS GIRL, HIME-CHAN!
THE PURE AND CUTE GIRL FROM THIS SHOUJO MANGA!
KNOWING THAT GIRLS LIKE THIS REALLY EXIST,
IT'S LIKE DREAMS CAN COME TRUE~
OH, I'M NOT AS CUTE AS SHE IS~
THAT REALLY DOESN'T MAKE ME HAPPY...
IN SHOUJO MANGA LIKE THIS, THEY USUALLY CHOOSE LOVE(?) RATHER THAN MONEY
PERSONALLY, I'D RATHER HAVE THE MONEY
BESIDES, IF IT WAS UP TO ME,
I'D PREFER BEING LIKE THIS PERSON, OVER HERE.
AH,
HYPOTHE-TICALLY SPEAKING, OF COURSE...
I MEAN,
HUH? IS IT WEIRD OF ME?
REALLY...?
I GUESS PRETTY GIRLS GROW UP TO BE BEAUTIFUL WOMEN...?
I THINK YOU'RE DIFFERENT TYPES, THOUGH~
THE PEOPLE WHO MANAGE TO CATCH SOMEONE RICH,
ARE USUALLY BEAUTIFUL WOMEN LIKE THIS, RIGHT?

LOVED.
I AM
DID YOU SEE?!
THAT GIRL WE JUST PASSED WAS SUPER CUTE!!
SOMEWHERE IN THIS WORLD, THERE IS A BILLIONAIRE I WILL CATCH.
AND I WILL ATTAIN MONEY AND FAME.
SHE'S REALLY CUTE~
OOH~
UNTIL THEN, I CANNOT ALLOW MYSELF TO STUMBLE!
I WILL KEEP POLISHING THIS FACADE! FROM NOW, AND FOREVER MO
BUMP
RE?
CRASH
FLUTTER

OWIE...
...I'M SORRY,
I WASN'T PAYING ATTENTION TO WHERE I WAS GOING...
ARE YOU OKAY?
I'M SORRY TOO.
I WAS IN A BIT OF A HURRY, YOU SEE.
I AM VERY SORRY; IT IS ALL MY FAULT...
SMOOTH
I WOULD BE HAPPY IF THERE WAS SOMETHING I COULD DO FOR YOU, BUT...
IF THERE IS NOTHING SPECIFIC, THEN...
I JUST FELL OVER, SO I'M FINE.
"D"
Whew.
I SEE... THAT'S...
GOOD...
chatter
chatter
chatter

STARE
AH! HOLD ON...
stand up
UHM...? IS IT ALRIGHT IF I LEAVE NOW?
?
YOU'RE CUTE!
THIS IS TROUBLE-SOME... I GOT TO GO TO WORK SOON...
I MIGHT NOT BE ABLE TO WORK LIKE THIS...
BUT I HURT MY HAND
OW!!
WORK? BUT SHE MUST BE LIKE, A MIDDLE SCHOOLER, RIGHT?
SHE'S KIND OF PUSHY AND SUSPI-CIOUS...
gloom...
A-aah then
MY FRIEND SHOULD BE AROUND HERE, BUT
maybe you should have that friend look at your injury?
gulp
I WONDER IF I SPRAINED IT WHEN I FELL...
OW OW OW...

ME AND THIS GIRL BUMPED INTO EACH OTHER, YOU SEE...
HER FRIEND IS A GYARU
ONLY I GOT HURT, BUT...
NOW SHE'S TRYING TO LEAVE
No, no... It's not like that
I mean you also said you were fine at first, right...?
Isn't that explanation way too abridged?!
HUH... WHAT?
WHAT'S THIS ABOUT AN INJURY?
YOU GOT HURT, MAI-SAN?
DON'T YOU THINK THAT'S THE WRONG ATTITUDE, AFTER INJURING SOMEONE?
WHIRL
SLAM
HEY!
THE HELL'S UP WITH YOU, TRYIN' TO RUN AWAY FROM THE ISSUE LIKE THAT?
WAAAAAAH!! KABEDON!!!
WHAT'S YOUR NAME?
It's Shiraki Hime...
SHE'S NOT A GYARU, SHE'S A DELIN-QUENT!
SO, HIME-CHAN,
Y'SEE, THERE'S A CERTAIN ORDER TO THINGS...

WORK...?
WHAT KIND OF WORK?
I FIGURED THAT THIS GIRL COULD FILL IN FOR ME, RIGHT?
SINCE I WON'T BE ABLE TO WORK PROPERLY WITH MY INJURY,
SUMIKA-SAN,
THAT SHOULD BE ENOUGH, DON'T YOU THINK?
BUT, MAI-SAN...
WHAT KIND OF WORK?!
I SEE!
SHE'S GOT A PRETTY FACE, AFTER ALL!
I definitely won't do any dangerous work or anything like that.
HUH?
grab
THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
THERE'S NO TIME,
SO LET'S DISCUSS THE DETAILS AT THE OFFICE, LATER.
I-I don't think I can do this.
CUTE GIRLS ARE WELL SUITED FOR THIS!
BESIDES, YOU SAID YOU WOULD HELP ME OUT IF YOU COULD, RIGHT?
Ugh.
But
IT'S FINE! I'M SURE YOU'LL COME TO LIKE THIS KIND OF WORK.
I MEAN

cafe
Liebe
IS THIS...
A CAFE...?
IT IS INDEED!
It's a cafe with a sort of classic vibe, so...
I'LL GO PREPARE A UNIFORM FOR YOU, HIME-CHAN.
Whew... It seems like a normal job...
WELCOME, TO CAFE LIEBE*!
IT'S STILL PREPARATION TIME, SO THERE ARE NO CUSTOMERS YET.
Oh?
I wonder if you can go back here...

*TL Note: Liebe is German for "love". Additionally, I will spell café without the accent, as that is how it is spelled in the manga (And also because the font I use lacks accents...)

...
Who might you be?
AH... I'M...
I AM HERE TO HELP OUT, JUST FOR TODAY.
SPARKLE
HIME-CHAAAN~
COME OVER HERE AND CHANGE INTO YOUR UNIFORM~
Fufu,
so, your name is "Hime-chan".
I am pleased to meet you.
bow
WHOA...
THAT'S A REALLY PRETTY LADY...
AND SHE SEEMS TO HAVE A REALLY GENTLE DEMEANOR AS WELL...
SHE'S A BEAUTY LIKE STRAIGHT OUT OF A SHOUJO MANGA

AH,
YOU GREETED AYANOKOUJI-SAN?
YEAH,
SHE SEEMS LIKE A WONDER-FUL PERSON
AYANOKOUJI MITSUKI-SAN IS "THE KIND SENPAI", YOU SEE
WAS SHE WEARING THE CAFE'S UNIFORM?
IT SOME-HOW...
LOOKS LIKE A UNIFORM FROM A SCHOOL FOR RICH GIRLS
YES!
THAT IS PRECISELY WHAT LIEBE GIRLS' ACADEMY'S UNIFORM IS!
Liebe Girls' Academy?
IT'S CALLED A THEMED CAFE
IN THIS CAFE, THE EMPLOYEES ACT AS STUDENTS OF A FICTIOUS SCHOOL FOR RICH GIRLS, AS THEY WAIT ON THE GUESTS
YOU MUST ACT AS IF YOU WERE INDEED ACTUAL STUDENTS

MY RIGHT ARM HUUUUURTS! I WANNA GO TO THE HOSPITAAAAAL!!!
Sorry, my stomach suddenly started hurting...
AH THIS ISN'T WHAT I THOUGHT IT'D BE.
THIS IS LIKE, Y'KNOW
ONE OF THOSE MOMENTS WHERE I'D BETTER RUN AWAY!
I'LL EXPLAIN THE BASIC SETTING, SO PLEASE REMEMBER, ALRIGHT?
!?
THIS IS A MISSION SCHOOL ON TOP OF A HILL,
LIEBE GIRLS' ACADEMY!!
YOU ARE A FIRST YEAR, WHO JUST RECENTLY ENTERED HIGH SCHOOL!
YOUR NAME WILL BE...
...HMM...

SHIRASAGI HIME!!
Shira-sagi
Shiraki
Pat
HUH?! SHOUJO MANGA?!
LIKE IN A SHOUJO MANGA, ALRIGHT?!
ACT IN A GOOOOORGEOUS MANNER, OKAY?!
WHAT THE HUH?!
Tachi-bana-sama.
Tachi-bana-sama?

Tachibana-sama!
Are you listening to me?
Once again, I find you in a place like this, engrossed in reading...
It is quite trouble-some.
You must help with waiting the tables.
I don't care about that. It's just something the school decided on their own.
But... We are on duty...
That's all you ever talk about...
I have to wonder why you don't simply ignore me...

How about you ask your own heart?
...What do you mean?
WAA
AAA
AAH
Could there be some other reason...
I simply...
wish for you to act properly, senpai.
You can just ignore your silly senpai.
grab
Or...
for you to always concern yourself with me?

YOU'D SEE IN A SHOUJO MANGA...
IT'S LIKE SOME-THING
I can't let my cute juniors do all the work, after all.
I suppose I have to.
PLEASE DO! YOU'RE A WAITRESS, AREN'T YOU?!
On a beautiful day such as this,
I would rather go for a walk in the forest behind the school, but...
THERE ARE JUST VARIOUS SHOPS AND APARTMENT BUILDINGS OUTSIDE THOUGH?
If people believe that you are neglectful of your duties, Tachibana-sama,
then I will be scolded as well, you know?
EVEN IN SHOUJO MANGA, PEOPLE WOULDN'T NORMALLY SPEAK LIKE THIS, RIGHT?!*
What about you,
first year?
THE CUSTOMERS ARE WATCHING THEM AND REJOICING
THEY'RE ACTING
LIKE STUDENTS OF THE SCHOOL!!

*TL Note: Ojyanokouji speaks in an unnaturally polite and effeminate manner. A trope of upper class girls in manga (especially older shoujo manga).

DON'T PULL ME INTO THIS!!
Uhm..?
I'm not really sure...
Whoosh
SLAM
SORRY SORRY
Where might you be going?
shouldn't you also help wait the tables?
As one of the cute juniors,
SHE CAUGHT ME IN A GORGEOUS MANNER!!
SHE CAUGHT ME
AND LIKE, SHE SEEMS TO BELONG HERE, BUT...
WHO THE HECK IS SHE?

IT'S THAT GYARU!!
THE HELL'S UP WITH YOU, TRYIN' TO RUN AWAY FROM THE ISSUE LIKE THAT?
Whisper
Whisper
THAT'S NO GOOD, Y'KNOW? YOU BETTER GET YOUR ACT TO-GETHER.
SHE'S WAY TOO DIFFERENT!!
EVEN THE DIFFER-ENCE IN KABE-DON!!!
Tachibana-sama!
Jesting like that again...
But I'm just saying that we should all get along.
Yes, but... There is no need for you to be so capricious.
...Oh?
Basically...

You're saying you're jealous? Of the first year...
I... I am not...
WAAAAAAAAH
I DON'T GET IT.
NOPE.
stare_
WHAT'S YOUR NAME?
Hiii?!
IT'S THE FIRST TIME I SEE YOU HERE

blush
blush
turn
I'M SHIRASAGI HIME...
UHM... I...
HOLD ON! LET'S TALK A BIT MORE...!
WAAAH! YOU'RE REALLY CUTE!
YEAH, I KNOW THAT I'M CUTE.
STEP STEP
BUT YOU KNOW,
THE PURPOSE OF THIS CUTENESS IS TO MARRY INTO MONEY!
NOT FOR GETTING FORCED INTO THIS EMBARRASSING OUTFIT
AND BEING PUT ON DISPLAY IN THIS WEIRD CAFE!!
PART-TIME WORK IS WAY TOO POINT-LESS...
TICK.
AAH, SO, YOU'RE A FIRST YEAR~
YES.
EEH?
WON'T YOU DO A SELF INTRO-DUCTION OR SOME-THING?
THAT'S EMBAR-RASSING~
...
sigh

I SUPPOSE A PRETTY GIRL WOULD ACT SOMETHING LIKE THIS, ON THE FIRST DAY OF HER JOB...?
IT'S POINTLESS, BUT IF I CAN JUST MAKE IT THROUGH TODAY...
Are you all right?
I am sure it is quite overwhelming, but please do your best, all right?
...HUH?
SHE IS CUTE, BUT...
YOU CAN TELL THAT SHE'S EMBARRASSED...
THAT MIGHT JUST BE BECAUSE SHE'S NEW.
CAN'T HELP THAT SHE'S A LITTLE EMBARRASSED.
YEAH~ BUT...
AH...
IT BECOMES REALLY OBVIOUS THAT IT'S JUST AN ACT, YOU KNOW?
THOSE PIECE OF SHIT CUSTOMERS!!
HOW GODDAMN FAR OFF THE MARK CAN YOU BE?!
THE EMBARRASSMENT IS ALSO PART OF THE ACT!!!

I'LL FRIGGIN SHOW YOU... BEHOLD MY ACTING...
OF COURSE I CAN DO IT!! JUST ACT GORGEOUSLY, RIGHT?
NOW EVEN THAT ONEE-SAN IS WORRYING ABOUT ME!!
I am sure that she is just nervous.
Ooooh
I'M NOT!!
If it is a self-introduction, I can do it!
AT FULL POWER!!!
Shirasagi Hime. I am a first year ♥
I am pleased to make your acquaintance.

I DID IT!!
...RIGHT?
Well done.
caress
That is the way to do it, Hime-san.
OOOOH
Badump!
WHAT A KIND SENPAI YOU HAVE
Eh?
Yes,
I agree.

She is a very kind onee-sama.
Twitch
...Oh, thank you.
murmur
HM?
NIIIICE WORK!
I WAS A LI'L WORRIED, BUT,
I'M RELIEVED YOU DID YOUR PART PROPERLY~
LATCH ON
SHE SUDDENLY REVERTED TO A GYARU
Please take care.
Good day.
Good day.
Done for the day

BUT, NOW IT'S FINALLY OVER♥
MY FACADE HELD UP EVEN AGAINST THIS WEIRD JOB!!
Woo
hoo
NICE WORK TODAY!
I MIGHT HAVE CAUSED YOU A LOT OF TROUBLE TODAY, BUT...
YOU REALLY HELPED ME OUT, ONEE-SAMA.
sparkle
THANKS TO YOU, MY FACADE DIDN'T CRUMBLE.
I AM THANK-FUL, MISS KIND ONEE-SAMA.
REALLY, WHAT THE HELL WERE YOU THINKING,
ACTING SO IRRESPONSIBLY WHILE ON THE FLOOR?
CALLING ME "ONEE- SAMA" OUT OF THE BLUE LIKE THAT IS JUST A FAT LOAD OF TROUBLE!
YOU MAY NOT BE AWARE,
BUT THIS PLACE HAS ITS OWN RULES!

CALLING ME "ONEE-SAMA"...
DON'T ACT SO FUCKING CHUMMY WITH ME!!
UHM...
YOU'RE ACTING QUITE DIFFERENTLY FROM BEFORE, YOU KNOW?
WHERE'D THAT KIND SENPAI GO?
AAAH- THAT MIGHT BE A LI'L BIT TROUBLESOME, HUH-
HUH? WHAT DOES THAT MEAN?
UHM... THAT GYARU IS PUTTING ON A FAKE PERSONALITY, SO...
IF THIS PERSON IS DOING THE SAME,
THAT WOULD MEAN THAT HOW SHE ACTS AFTER WORK IS HER REAL PERSONALITY,
ON
REAL
ON
WHICH MEANS...

THIS IS WHAT SHE'S REALLY THINKING!!
chummy with me!
Don't act so fucking
Well done
Thank you
WHAT'S UP WITH THAT... I'M GETTING DEPRESSED
BUT IT'S FINE. IT'S OVER NOW...
Gloooooom
open
I'M BACK~
THANKS FOR YOUR HARD WORK, EVERYONE~
WELCOME BACK, MANAGER.
TOOK YOU A WHILE
SORRY~ IT TOOK A LONG TIME AT THE HOSPITAL.
RIGHT, IF THAT GIRL IS BACK, THEN...
MANAGER?
AH... S... SO, YOU WERE THE SHOP MANAGER?
HOW WAS IT? YOUR INJURY...
OH IT'S FINE, YOU DON'T HAVE TO ACT ANY DIFFERENT.
WE'LL BE TOGETHER FOR A LONG TIME, FROM NOW ON, AFTER ALL.
Reveal

Eh?
No
SO, ONCE AGAIN♥
^^
SO I'M COUNTING ON YOU TO FILL IN FOR ME UNTIL THEN♥
IT'S A FRACTURE, SO IT'LL TAKE A LONG TIME TO HEAL,
Welcome!
Go Cafe Liebe!!
SHIRAKI HIME, IN THE SPRING OF HER 15TH YEAR,
EEEEE EEEEE EEEEE EEEEE EH?!
SHE WAS ENROLLED
AT A STRANGE SCHOOL (WORKPLACE).
cafe
Liebe
open 1 :0 ~2 :00 L.O. 2 :00
シフト. 01 End

CREDITS

WATASHI NO YURI WA OSHIGOTO DESU!
SCHWESTERN IN LIEBE!
BY MIMAN

POSTED AT DYNASTY SCANS (HTTP://DYNASTY-SCANS.COM)

SCANNING, TRANSLATION,
& TYPESETTING: ROPPONMATSU
CLEANING: SIRBOO, ROPPONMATSU
QC: FAUST
A **KOUYURI** PROJECT
KOUYURI.CONTACT@GMAIL.COM

HEY! KOUYURI IS LOOKING FOR ANOTHER TYPESETTER, AND POSSIBLY ANOTHER CLEANER/REDRAWER. FAMILIARITY WITH PHOTOSHOP IS REQUIRED
IF INTERESTED PLEASE CONTACT US VIA OUR CONTACT EMAIL ADDRESS LISTED ABOVE WITH EXAMPLES OF YOUR PREVIOUS WORKS.

UPCOMING PROJECTS
MORE CHAPTERS FROM THE HIMITSU HITOTSU ANTHOLOGY
WATASHI NO YURI WA OSHIGOTO DESU! - SCHWESTERN IN LIEBE!
FUTAKAKU KANKEI
HANA AND HINA AFTER SCHOOL
I'M NOT A SUCCUBUS!

IF YOU LIKE THIS MANGA, **PLEASE PURCHASE IT!** YOU SUPPORT MANGAKAS BY BUYING THEIR WORK! THE MORE YOU SUPPORT THEM, THE MORE AWESOME WORKS - LIKE THE ONE YOU JUST READ - THEY CAN MAKE!